

Bản án số: 869/2022/HS-PT

Ngày: 23- 9- 2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên toà: ông Phạm Năng Thành

Các Thẩm phán: ông Nguyễn Đình Tiến, ông Trần Đức Hiếu

- Thư ký phiên toà: bà Nguyễn Thị Thu Hương- Thư ký Toà án nhân dân thành phố Hà Nội

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên toà: bà Nguyễn Thị Hà- Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 09 năm 2022, tại điểm cầu trung tâm: Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội và điểm cầu thành phần: Trại tạm giam số 1- Công an thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm trực tuyến, công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 587/2022/TLPT-HS ngày 08/8/2022 đối với bị cáo Nguyễn Đức Hh do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 118/2022/HS-ST ngày 28/6/2022 của Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

*** Bị cáo kháng cáo: Nguyễn Đức Hh;** tên gọi khác: Nguyễn Văn Hh; sinh năm 1971, tại Hà Nội; nơi cư trú: số 8 ..., Hà Nội; giới tính: nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ học vấn: không biết chữ; con ông Nguyễn ... (đã chết) và bà Nguyễn ...; bị cáo là con một; có vợ là Nguyễn ... và có 05 con (sinh năm ...); tiền án, tiền sự: ngày 08/01/2021 (Bản án số 02/2021/HS-ST), Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm xử phạt 06 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản (ra trại ngày 07/9/2021) chưa xóa án tích;

Nhân thân: ngày 30/01/1991, Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm xử phạt 10 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản của công dân; ngày 30/11/1991, Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm xử phạt 18 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản của công dân; ngày 25/01/1994, Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xử phạt 30 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản của công dân; ngày 21/12/2001, Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xử phạt 07 năm tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy; ngày 20/6/2008, Tòa án nhân dân quận Ba Đình xử phạt 05 năm, 06 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy; đều đã xóa án tích;

Bị bắt quả tang ngày 27/11/2021 và bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 28/11/2021, tại Trại giam số 1- Công an thành phố Hà Nội; có mặt.

*** Ngoài ra, còn có bị cáo Đào Thị Tt ..., người bị hại (chị Đỗ Thị Hồng L- bh) và những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan liên quan đến vụ án (chị Lưu Thị Thu T- lq... và chị Nguyễn Thị Y-lq ...):** không kháng cáo và không bị kháng cáo, kháng nghị; đều vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

** Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Khoảng 21 giờ 20 phút ngày 27/11/2021, chị Đỗ Thị Hồng L- bh ... (sinh năm ...; trú tại: ..., Hà Nội) đứng chụp ảnh tại vỉa hè Tràng Tiền Plaza (phía đường Tràng Tiền) cùng với bạn là chị Lưu Thị Thu T- lq... (sinh năm ...; trú tại: ..., Hà Nội). Quá trình chụp ảnh, chị T-lq ... nhờ chị l- bh ... đeo hộ chị T-lq ... túi xách bên trong có 01 điện thoại Iphone Xsmax màu vàng; khi chị l- bh ... dùng điện thoại của mình để chụp ảnh cho chị T-lq ... thì Đào Thị Tt ... tiến lại từ phía sau, va người vào bên phải của chị l- bh ... và cho tay phải vào túi xách của chị T-lq ... (chị l- bh ... đang đeo trên người) trộm chiếc điện thoại trên. Chị l- bh ... thấy túi xách đang đeo trên người bị mở khóa nên quay lại thì nhìn thấy Tt ... đang cầm điện thoại của chị T-lq ... rồi bỏ đi nhanh trên vỉa hè. Chị l- bh ... và chị T-lq ... đi theo sau thì thấy tt ... đi bộ rất nhanh băng sang bên đường phía đối diện; chị l- bh ... và chị T-lq ... hô hoán “*cướp, cướp*” thì Nguyễn Đức Hh điều khiển xe máy Honda Dream màu nâu (BKS: 29H1-...3) đi theo hướng Nguyễn Xí- Hàng Khay đến, tt... ngay lập tức ngồi lên xe máy và Hh... tăng tốc bỏ chạy.

Tổ công tác của Đội cảnh sát giao thông trật tự- Công an quận Hoàn Kiếm gồm anh Đào Duy L..., anh Trương Hoàn S... và anh Nguyễn T ... đang làm nhiệm vụ tuần tra, kiểm soát trên địa bàn thấy vậy và đuổi theo. Hh ... tăng ga điều khiển xe chở tt ... bỏ chạy theo hướng Đinh Tiên Hoàng và khi đến lòng đường trước cửa số 89 Đinh Tiên Hoàng thì xe máy của Hh ... bị đâm vào ô tô khiến cả hai bị ngã, chiếc điện thoại văng từ túi áo của tt ... ra đường; tổ công tác phối hợp cùng người dân bắt giữ Hh ... và tt ... đưa về trụ sở Công an phường Tràng Tiền để giải quyết.

Cơ quan điều tra đã thu giữ vật chứng: thu giữ của Đào Thị Tt ... 01 điện thoại Iphone Xsmax màu vàng và 01 điện thoại di động Iphone 6S màu ghi, sim số: 097 ..., imei: ...; thu giữ của Nguyễn Đức Hh: 01 xe máy Dream màu nâu, BKS: 29H1- ..., số máy: ..., số khung: ... và 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Samsung Galaxy A11 màu đen, sim số: 098 ...; thu giữ của anh Đinh

Quang H ... (Trưởng bộ phận an ninh Trung tâm thương mại Tràng Tiền Plaza) 01 USB nhãn hiệu Kingston chứa đoạn video ghi lại từ camera đặt tại vỉa hè phố Tràng Tiền (phía Tràng Tiền Plaza) ghi nhận về việc ngày 27/11/2021.

Cơ quan điều tra đã rà soát thông tin trên trang mạng xã hội Facebook “Thông báo chốt 141 và giao thông Hà Nội” thu giữ 03 đoạn clip cụ thể: 01 clip thời lượng 01 phút 04 giây, dung lượng 9,29Mb; 01 clip thời lượng 01 phút 14 giây, dung lượng 10,7Mb và 01 clip thời lượng 54 giây, dung lượng 7,62Mb. Các đoạn clip được lưu trữ vào USB Transcend dung lượng 8GB màu đen.

Tại Bản Kết luận định giá tài sản số 250 ngày 05/12/2021 của Hội đồng định giá thường xuyên để định giá tài sản trong tố tụng hình sự quận Hoàn Kiếm kết luận: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone Xsmax dung lượng 256GB màu vàng (đã qua sử dụng) có giá trị 10.000.000 đồng.

Tại Cơ quan điều tra, Đào Thị Tt ... khai nhận: sáng ngày 27/11/2021, Nguyễn Đức Hh gọi điện thoại cho tt ... để hỏi có đi đâu để Hh ... chở xe ôm đi và tt ... hẹn buổi tối sẽ đến bến xe Long Biên để đi xe ôm của Hải. Sau đó, tt ... thay đổi lời khai khai nhận: tt ... đi từ Hh ... Phòng đến nhà con gái tại ngõ 124 đường Nước Phần Lan, phường Tứ Liên, Tây Hồ, Hà Nội để ở. Ngày 27/11/2021, tt ... gọi điện thoại cho Nguyễn Đức Hh để hỏi thăm rồi Hh ... có đến nhà gặp tt ... tại ngõ 124 đường Nước Phần Lan để chơi. Khoảng 20 giờ cùng ngày, tt ... đi xe ôm ra khu vực bến xe Long Biên thuê Hh ... chở xe ôm đến khu vực bờ hồ Hoàn Kiếm với giá 80.000 đồng, mục đích để trộm cắp tài sản tuy nhiên không nói với Hh ... mục đích trên. Khi đi đến khu vực phố Tràng Tiền- Đinh Tiên Hoàng, tt ... bảo Hh ... dừng xe đợi còn tt ... thì đi bộ sang đường mục đích tìm người có tài sản sơ hở để trộm cắp. Khi tt ... đi ngược lại trên vỉa hè phía Tràng Tiền Plaza thì phát hiện chị Đỗ Thị Hồng L- bh ... và chị Lưu Thị Thu T- lq... đang chụp ảnh trên vỉa hè gần ngã tư Tràng Tiền- Đinh Tiên Hoàng, chị l- bh ... có đeo 01 túi xách bên hông phải, bên trong có 01 điện thoại Iphone Xsmax màu vàng. tt ... đã đi vòng qua người chị l- bh ... rồi quay lại áp sát chị l- bh ... từ phía sau, dùng tay phải cho vào túi xách trộm chiếc điện thoại trên. tt ... cất chiếc điện thoại trên vào túi quần rồi đi bộ sang đường, vẫy tay gọi Hh ... nói “Hải ơi cho chị về”. Hh ... điều khiển xe xuống lòng đường, Hh ... đội mũ bảo hiểm rồi đưa mũ cho tt ... để đội. tt ... ngồi lên xe máy rồi nói “cho chị về”. Hh ... điều khiển xe máy với vận tốc khoảng 25-30 km/h rẽ ra phố Đinh Tiên Hoàng thì tt ... nghe thấy tiếng hô “cướp”. Đi được một đoạn thì Hh bị ngã xe, chiếc điện thoại vừa trộm cắp văng từ túi quần ra đường. tt ... không bàn bạc gì với Hải, Hh không tham gia vào hành vi trộm cắp tài sản của Tình.

Nguyễn Đức Hh khai nhận: Khoảng 20 giờ ngày 27/11/2021, Hh ... đang làm xe ôm tại khu vực công chợ Long Biên (đối diện bến xe khách Long Biên) thì Đào Thị Tt ... thuê Hh ... chở ra khu vực bờ hồ Hoàn Kiếm với giá 80.000

đồng. tt ... không nói mục đích đi để làm gì. Hh ... điều khiển xe máy Honda Dream màu nâu, BKS 29H1- ... chở tt ... đến phố Tràng Tiền thì tt ... bảo Hh ... dừng xe đợi nên Hh ... dừng xe máy trên vỉa hè còn tt ... đi đâu Hh ... không biết. Một lúc sau, tt ... đứng dưới lòng đường sát vỉa hè cách chỗ Hh ... đỗ xe 7-8m và bảo “*cho chị về*” nên Hh ... dắt xe từ vỉa hè đi xuống lòng đường, đưa tt ... mũ bảo hiểm rồi điều khiển xe chở tt ... đi với tốc độ khoảng 20-30km/h theo hướng đường Đinh Tiên Hoàng. Khi xe di chuyển sang đường Đinh Tiên Hoàng thì Hh ... nghe thấy tiếng hô “*cướp, cướp*” nhưng do không biết là hô ai nên Hh ... tiếp tục điều khiển xe máy đi tiếp. Khi đi gần đến phố Đinh Lễ thì có xe ô tô rẽ sang làn, xe của Hh ... va chạm với xe ô tô trên nên ngã ra đường thì bị người dân xung quanh bắt giữ đưa về trụ sở Công an phường Tràng Tiền để làm việc. Hh ... không biết và không tham gia và hành vi trộm cắp của Tình.

Người bị hại là Đỗ Thị Hồng L- bh ... và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là chị Lưu Thị Thu T- lq... và các cán bộ Đội cảnh sát giao thông trật tự Công an quận Hoàn Kiếm (*anh Đào Duy L., anh Trương Hoàng S ... và anh Nguyễn T..*) đều khai nhận nội dung sự việc theo tóm tắt nêu trên.

Cơ quan điều tra đã tổ chức cho Nguyễn Đức Hh và Đào Thị Tt ... đối chất với chị Đỗ Thị Hồng L- bh ..., chị Lưu Thị Thu T- lq..., anh Đào Duy L..., anh Nguyễn T...; kết quả: Tt ..., Hh ..., chị l- bh ..., chị T-lq ..., anh L... và anh T ... đều giữ nguyên lời khai và công nhận lời khai của mình là đúng.

Ngày 03/4/2022, Cơ quan điều tra đã tiến hành thực nghiệm điều tra diễn lại nội dung sự việc ngày 27/11/2021 theo lời khai của Nguyễn Đức Hh, Đào Thị Tt ..., chị Đỗ Thị Hồng L- bh ..., chị Lưu Thị Thu T- lq..., anh Đào Duy L... và anh Nguyễn T....

Ngày 20/02/2022, Cơ quan điều tra đã ra Quyết định xử lý vật chứng trả lại cho chị Đỗ Thị Hồng L- bh ... 01 điện thoại Iphone Xsmax màu vàng, chị l- bh ... đã nhận lại tài sản bị chiếm đoạt và không có yêu cầu gì khác về dân sự.

Đối với 01 xe máy Dream màu nâu, BKS: 29H1- ...: Nguyễn Đức Hh khai mượn của vợ là chị Nguyễn Thị Y-lq Kết quả điều tra xác định đăng ký xe đứng tên Đặng Thị C ... xe không có trong dữ liệu xe vật chứng; năm 2012, chị C ... bán xe cho anh Nguyễn Thanh V ...; năm 2016, anh V ... bán xe cho chị Y ... với giá 15.000.000 đồng, có giấy tờ mua bán xe; chị Y ... mua xe để làm phương tiện đi lại.

** Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 118/2022/HS- ST ngày 28/6/2022 và Quyết định số 118/2022/QĐGTSC- HS ngày 03/8/2022, Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội đã quyết định:*

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Đức Hh phạm tội Trộm cắp tài sản; áp dụng khoản 1 Điều 173, điểm h (*tái phạm*) khoản 1 Điều 52 và Điều 58 Bộ luật Hình

sự; xử phạt bị cáo Nguyễn Đức Hh 24 (hai mươi bốn) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 27/11/2021.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn xử phạt bị cáo Đào Thị Tt ... 13 (mười ba) tháng tù về tội Trộm cắp tài sản theo khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự; quyết định về xử lý vật chứng, án phí hình sự sơ thẩm và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 05/7/2022, bị cáo Nguyễn Đức Hh ... có đơn kháng cáo với nội dung đề nghị giảm nhẹ hình phạt.

* *Tại phiên tòa phúc thẩm*, Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội phân tích về nội dung vụ án và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng tt ... tiết mới về việc bị cáo thành khẩn khai báo, chấp nhận một phần kháng cáo và sửa Bản án sơ thẩm: áp dụng khoản 1 Điều 173, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm h (tái phạm) khoản 1 Điều 52, các Điều 38 và 58 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Nguyễn Đức Hh từ 18 tháng đến 21 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản; các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị, đã có hiệu lực pháp luật nên đề nghị Hội đồng xét xử không xem xét.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo Nguyễn Đức Hh phù hợp các Điều 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự về chủ thể và thời hạn kháng cáo nên Hội đồng xét xử xét kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[2] Lời khai nhận của bị cáo Nguyễn Đức Hh tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp lời khai ban đầu của đồng phạm (Đào Thị Tt ...) đã khai nhận tại Cơ quan điều tra cấp sơ thẩm, phù hợp lời khai của người bị hại, người có quyền lợi liên quan đến vụ án và những người làm chứng, phù hợp các vật chứng đã thu giữ, các dữ liệu hình ảnh từ Camera giám sát và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong hồ sơ vụ án- Đủ cơ sở kết luận: khoảng 20 giờ ngày

27/11/2021, Nguyễn Đức Hh điều khiển xe máy Honda Dream màu nâu (BKS 29H1-225.93) chở Đào Thị Tt ... đến phố Tràng Tiền và Hh ... biết rõ là tt ... đến đó để Trộm cắp tài sản; Khoảng 21 giờ 20 phút cùng ngày 27/11/2021 (tại khu vực vỉa hè Tràng Tiền Plaza, phường Tràng Tiền, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội), Đào Thị Tt ... đã lên lút lấy trộm 01 chiếc điện thoại di động Iphone Xsmax màu vàng trị giá 10.000.000 đồng trong túi xách do chị Đỗ Thị Hồng L-bh ... đang đeo trên người; sau đó, tt ... lên xe máy do Hh ... đã chờ sẵn rồi Hh ... điều khiển xe máy nhanh chóng tẩu thoát khỏi hiện trường, bị truy đuổi và bắt quả tang trước cửa nhà số 89 Đinh Tiên Hoàng. Hành vi của Nguyễn Đức Hh đã phạm tội Trộm cắp tài sản; tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự; Bản án sơ thẩm đã kết án bị cáo Hh ... theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ, đúng pháp luật. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Đức Hh thành khẩn khai báo hành vi phạm tội của bản thân và đồng phạm, đúng như quy kết của Bản án sơ thẩm và xin giảm nhẹ hình phạt.

[3] Bị cáo Nguyễn Đức Hh phạm tội trong đồng phạm giản đơn, dùng xe máy đưa đồng phạm đến địa điểm trộm cắp rồi đứng chờ và nhanh chóng chở đồng phạm tẩu thoát khỏi hiện trường vụ án nên bị cáo Hh ... là đối tượng thực hành và có vai trò tương đương bị cáo Đào Thị Tt ... trong đồng phạm. Về nhân thân, bị cáo Hh ... đã có 06 tiền án về tội Trộm cắp tài sản và tội phạm về ma túy, thể hiện là bị cáo có nhân thân xấu, đã được pháp luật hình sự giáo dục và cải tạo nhiều lần nhưng vẫn cố ý phạm tội; trong đó, tiền án ngày 08/01/2021 của bị cáo Hh ... chưa được xóa án tích nên lần phạm tội này của bị cáo thuộc trường hợp “tái phạm” là tt ... tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự và đã được Bản án sơ thẩm xem xét, áp dụng đối với bị cáo. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Đức Hh thay đổi lời khai, thừa nhận hành vi và tội danh theo quy kết của Bản án sơ thẩm, khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân và đồng phạm, bày tỏ thái độ ăn năn hối cải và xin giảm nhẹ hình phạt. Vì vậy, Hội đồng xét xử áp dụng tt ... tiết mới về việc giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo Hh ... theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[4] Bản án sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, hậu quả xảy ra, vai trò tham gia trong đồng phạm để áp dụng loại hình phạt tù có thời hạn và không cho bị cáo Nguyễn Đức Hh hưởng án treo là có căn cứ, đúng pháp luật; Bản án sơ thẩm đã xử phạt bị cáo 24 tháng tù là có phần nghiêm khắc bởi lẽ: các bị cáo phạm tội trong đồng phạm giản đơn, có vai trò ngang nhau, trị giá tài sản chiếm đoạt không lớn (10.000.000 đồng) và đã được thu hồi, trả lại người bị hại; tại cấp phúc thẩm, bị cáo được áp dụng bổ sung tt ... tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Vì vậy, Hội đồng xét xử ghi nhận quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội trình bày tại phiên tòa phúc thẩm, chấp nhận kháng cáo, sửa Bản án sơ thẩm và giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo Nguyễn Đức Hh; đủ tác dụng để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và răn đe, phòng ngừa chung.

[5] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị theo quy định tại Điều 343 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[6] Kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm theo điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết về án phí, lệ phí Tòa án.

[7] Vì các lẽ trên;

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355 và điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Sửa một phần Bản án hình sự sơ thẩm số 118/2022/HS-ST ngày 28/6/2022 của Toà án nhân dân quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội đối với bị cáo Nguyễn Đức Hh:

- Áp dụng khoản 1 Điều 173, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm h (tái phạm) khoản 1 Điều 52, các điều 38 và 58 Bộ luật Hình sự:

- Xử phạt bị cáo Nguyễn Đức Hh (tên gọi khác: Nguyễn Văn Hh) 18 (mười tám) tháng tù về tội Trộm cắp tài sản; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 27/11/2021.

2. Bị cáo Nguyễn Đức Hh không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm đối với bị cáo Đào Thị Tt ..., về xử lý vật chứng và án phí sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSND quận Hoàn Kiếm;
- Công an quận Hoàn Kiếm;
- TAND quận Hoàn Kiếm;
- Chi cục THADS quận Hoàn Kiếm;
- Bị cáo kháng cáo;
- Trại tạm giam số 1- CATPHN;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

PHẠM NĂNG THÀNH